

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

22 MARS 1973

PROPOSITION DE LOI

insérant un article 35ter dans les dispositions transitoires du Code judiciaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans l'état actuel de la législation et de la jurisprudence administrative, les assesseurs juridiques des conseils de prud'hommes et les présidents des conseils de prud'hommes d'appel ne peuvent comme tels prétendre à aucune pension.

Si ces magistrats n'ont aucun droit à la pension, cela n'est point dû au fait qu'ils ont presté des services à temps partiel. En effet, les professeurs de l'enseignement de l'Etat qui n'enseignent, eux, que quelques heures par semaine, ne se voient pas privés de leur pension pour autant.

Le vrai motif c'est que ces collaborateurs de la justice ont bénéficié d'une rétribution, considérée non comme traitement, mais bien comme « indemnité », et que la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions lie explicitement le droit à la pension à la notion de « traitement ».

Toutefois, l'on ne saurait perdre de vue que les intéressés ont acquis une grande expérience des litiges individuels en matière de travail, grâce à une activité rémunérée modestement en vertu des articles 94, 95 et 123 de la loi du 9 juillet 1926, organique des conseils de prud'hommes.

La loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire a substitué à ces juridictions les tribunaux du travail.

Il ne faut pas que les progrès décisifs que l'on est en droit d'attendre de ces derniers, dans le domaine du droit social, nous fassent oublier ceux-là mêmes qui, dans le passé, ont contribué à l'édification de la jurisprudence sociale.

Il est illogique que les anciens présidents effectifs et suppléants et les assesseurs juridiques se voient refuser le droit à la pension, d'autant plus que le législateur retient la pratique du droit social acquise dans les conseils de prud'hommes comme condition d'accès aux juridictions nouvelles pendant les premières années qui suivent leur créa-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

22 MAART 1973

WETSVOORSTEL

tot invoeging van een artikel 35ter in de overgangsbepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de huidige stand van de wetgeving en van de administratieve rechtspraak kunnen de juridische bijzitters van de werkrechtshouders en de voorzitters van de werkrechtshouders van beroep als zodanig geen aanspraak maken op een pensioen.

Dat zij geen recht hebben op pensioen, is niet te wijten aan het feit dat de diensten van deze magistraten slechts parttime werden gevestigd. De leraars van het rijksonderwijs die slechts enkele uren les per week geven worden inderdaad daarom niet van pensioen beroofd.

De ware reden is dat deze medewerkers van het gerecht een bezoldiging hebben ontvangen die als « vergoeding » en niet als wedde werd aangezien, en de algemene wet van 21 juli 1844 op de pensioenen uitdrukkelijk het recht op pensioen koppelt aan de notie « wedde ».

Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat op het vlak van de individuele arbeidsgeschillen de betrokkenen heel wat ervaring hebben opgedaan, dank zij een activiteit die op bescheiden wijze werd bezoldigd krachtens de artikelen 94, 95 en 123 van de wet van 9 juli 1926 houdende instelling van de werkrechtshouders.

Krachtens de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek werden deze rechts machten vervangen door de arbeidsrechtbanken.

De beslissende vooruitgang die hiervan mag worden verwacht op het gebied van het sociaal recht, mag echter diegenen niet doen vergeten die in het verleden hebben bijgedragen tot de ontwikkeling van de sociale rechtspraak.

Het gaat niet op dat het recht op pensioen van de gewezen werkende en plaatsvervangende voorzitters en juridische bijzitters, wordt miskend te meer daar de wetgever de praktijk die in het sociaal recht werd verworven in de werkrechtshouders in aanmerking neemt voor de toegang tot de nieuwe rechts machten tijdens de eerste jaren van hun oprichting

tion (cf. les articles 33 à 35 des mesures transitoires de la loi du 10 octobre 1967).

C'est pourquoi nous proposons d'insérer un article 35ter dans les mesures transitoires du Code judiciaire.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Dans les dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, il est inséré un article 35ter, libellé comme suit :

Art. 35ter. — Sont assimilés à une rétribution à charge du Trésor public, au sens de l'article 6 de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, les indemnités et jetons de présence qui ont été payés aux présidents effectifs et suppléants des conseils de prud'hommes d'appel et aux assesseurs effectifs et suppléants des conseils de prud'hommes en vertu des articles 94, 95 et 123 de la loi du 9 juillet 1926, organique des conseils de prud'hommes, modifiée par la loi du 12 juillet 1960. Les années durant lesquelles ils ont exercé leurs fonctions sont considérées comme des années de service dans la magistrature, au sens des articles 391 et 395 du Code judiciaire. »

28 février 1973.

(zie artikelen 33 à 35 van de overgangsmaatregelen van de wet van 10 oktober 1967).

Daarom stellen we voor in de overgangsmaatregelen van het Gerechtelijk Wetboek een artikel 35ter in te lassen.

H. SUYKERBUYK.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober houdende het Gerechtelijk Wetboek, wordt een artikel 35ter ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 35ter. — Worden gelijkgesteld met een bezoldiging ten laste van de Schatkist in de zin van artikel 6 van de algemene wet van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, de vergoedingen en presentiegelden die aan de werkende en plaatsvervangende voorzitters van de werkrechtshoven van beroep en aan de werkende en plaatsvervangende bijzitters van de werkrechtshoven werden betaald krachtens de artikelen 94, 95 en 123 van de wet van 9 juli 1926 houdende instelling van de werkrechtshoven, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1960. De jaren gedurende welke zij hun ambt hebben uitgeoefend gelden als jaren dienst in de magistratuur, in de zin van de artikelen 391 en 395 van het Gerechtelijk Wetboek ».

28 februari 1973.

M. SUYKERBUYK,
J. MATHYS,
R. VAN ROMPAEY,
G. VERHAEGEN.